

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	款額 Importância (元patacas)			
		款 Por número	條 Por artigo	章 Por capítulo	
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		500,000.00	9,835,000.00	
02-03-09-00	非指明的負擔 Encargos não especificados		400,000.00		
04-00-00-00	經常性轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES				
04-02-00-00	私人機構 Instituições particulares		50,000.00	100,000.00	
04-02-00-00-01	對社團活動的非經常性資助 Apoios ocasionais a actividades de associações				
04-03-00-00	私人 Particulares				
04-03-00-00-01	對私人活動的非經常性資助 Apoios ocasionais a actividades de particulares				
05-00-00-00	其他經常性開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES		91,000.00	2,828,000.00	
05-02-00-00	保險 Seguros				
05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000.00			
05-02-02-00	物品 Material	1,000.00			
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00			
05-04-00-00	雜項 Diversas:		2,737,000.00		
05-04-00-00-13	各項負擔的備用撥款 Dotação provisional p/encargos diversos	2,722,000.00			
05-04-00-00-19	社會保障基金供款的負擔 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	15,000.00			
07-00-00-00	資本開支 Despesas de capital				
07-09-00-00	其他投資 OUTROS INVESTIMENTOS		400,000.00		900,000.00
07-10-00-00	運輸物料 Material de transporte 機械及設備 Maquinaria e equipamento		500,000.00		
	開支總數 Total das despesas			53,000,000.00	

二零零零年十月二十四日於澳門特別行政區立法會——主席
曹其真

Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de
Macau, 24 de Outubro de 2000. — A Presidente, *Susana Chou*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 102/2000 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 102/2000

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據六月三十日第 27/97/M 號法令第三條第一款的規定，以及行使第 12/2000 號行政命令第一款所授予的權限，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, e no uso da competência delegada pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、許可“忠誠保險公司”經營“船身”及“船舶民事責任”的一般保險項目，並附註於已由三月二十二日第 89/99/M 號訓令及九月二十六日第 100/2000 號經濟財政司司長批示所許可經營的項目。

1. É autorizada a «Companhia de Seguros Fidelidade, S.A.» a explorar os ramos gerais de seguro «Marítimo-cascos» e «Responsabilidade civil de embarcações», em aditamento aos ramos já autorizados pela Portaria n.º 89/99/M, de 22 de Março, e pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 100/2000, de 26 de Setembro.

二、經營上款所指保險項目的一般及特別條件由澳門金融管理局核准。

2. As condições gerais e especiais de exploração dos ramos de seguro referidos no número anterior são aprovadas pela Autoridade Monetária de Macau.

二零零零年十月二十四日

24 de Outubro de 2000.

經濟財政司司長 譚伯源

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

第 90/2000 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras
Públicas n.º 90/2000

由於相關之權利人要求廢止分別經十一月十六日第 225/85/M 號訓令、七月三日第 113/89/M 號訓令、四月十五日第 65/91/M 號

Tendo sido requerida pelos respectivos titulares a revogação das autorizações governamentais n.ºs 52/85, 20/89, 26/84 e 67/92,